Kimelchén

Entregar mensaje a la gente

Diciembre de 2008 Año 7 Nº 95
Distribución Gratuita

CCM
CORPORACIÓN CULTURAL MUNICIPAL VALDIVIA

Conarte 2008

Him Rivera y José Manuel Izquierdo

Dos jóvenes miradas al arte valdiviano

CAPITAL VALDIVIA CULTURAL

Foto: Colección Fotográfica Boris Germack Bielefeldt

Mozart-Manía

Por Ernesto Guarda Carrasco

El título que encabeza este artículo pertenece al principal protagonista de la interesante muestra filatélica y numismática mozartiana, Norberto Petersen Meissner, la que por su contenido y novedad nos sorprendiera gratamente. Este evento viene a sumarse a una serie de actos artísticos conmemorativos del célebre músico austriaco, Wolfgang Amadeus Mozart, como el homenaje, liderado en Valdivia por nuestro Coro Sinfónico de la Universidad Austral de Chile con la reedición del ya tradicional "La Juventud con Mozart".

La admirable exposición de testimonios relacionados con Mozart ofrecida por el ilustrado pianista dilettante Norberto Petersen Meissner, viene a constituir una plausible adhesión a estas exaltaciones. El pasado musical y artístico de Norberto es, sin duda, una acreditada garantía del producto de sus atesoramientos mozartianos. Debo creer que su conocimiento sobre el tema proviene de sus pacientes investigaciones, del personal análisis de sus interpretaciones pianísticas, de las vivencias adquiridas en sus repetidos viajes a Salzburgo, del incremento constante de su biblioteca y selecta colección de audios de su música preferida.

Auditor empedernido y exigente, dotado de un acerbo que respalda inequivocamente sus juicios y actitud de crítico certero y objetivo. Norberto desde muy niño hizo de la música su gran compañía, primero escuchando a sus padres Adolfo e irma, violinista y pianista, respectivamente, y, luego, en ocasiones, con el recordado violoncellista Alberto Lauer. De estas primeras audiciones, entre las cuales se hallaban los infaltables trios mozartianos, nacería su admiración por el genio de Salzburgo. Sus clases de piano remarcaron su amor a la música, inculcado por su maestra Luisa Diehl, heredera artística de la pianista Maria Pfaetterer.

CCM
Corporación Cultural Municipal Valdivia

Presidente :
Bernardo Berger F.
Alcalde de Valdivia

Director Revista :
Erwin Vidal Ribbeck

Gerente:
Erwin Vidal Ribbeck

Directores :
Víctor Cubillos Godoy
Pablo Flández Mena
Iván Flores García
Oscar Galindo Villarroel
Ernesto Guarda Carrasco
Juan Jorge Ebert Kronenberg
Israel Huito López
Luis Ibarboure Scholz
Pedro Inalaf Manquel
Hernán López Burgos
Julio Mariángel Toledo
Enrique Salinas Aguilar
Hugo Muñoz Sepúlveda
Nelson Ojeda del Río
Silvia Pugin Ríos
Luis Zaror Cornejo

Periodista :
Delicia Jaramillo Reuque.

Diseño:
CCM-Valdivia

Contáctenos
ccmvald@terra.cl
ccmvald@telsur.cl

Visítenos
www.ccm-valdivia.cl

Fono - Fax:
63-219690

Impresión:
Imprenta Wesaldi

Quién sólo actúa como Impresor

Proyecto acogido a los beneficios tributarios de la ley de Donaciones Culturales.

El mundo profesional del comercio (precursor del supermercadismo en el sur de Chile) no conspiró contra sus afanes musicales. Tuvo tiempo además para presidir la Sociedad Amigos del Arte de Valdivia, institución que junto a otras personalidades del mundo cultural y artístico de la ciudad fundara el Doctor Eduardo Morales Miranda, el hombre que hizo realidad el sueño de una universidad para Valdivia.

La colección que esta vez nos presenta contiene una selección de más de 100 estampillas de correo postal cuya temática predominante es Mozart, todos éstos sumados a los más de 700 sellos de diferentes países europeos (Austria, España, Bélgica, Checoslovaquia, Israel, Grecia).

No es menos admirable su colección de billetes que, con la aparición de los "Euros", desaparecen de toda Europa aquellos ilustrados con motivos musicales. Norberto nos exhibe billetes adornados con las efigies de Claude Debussy, Héctor Berlioz, Robert Schumann, Juan S. Bach, Joseph Haydn, Francoise Chopin, Isaac Albéniz, Luis van Beethoven, etc. Se advierte en esta colección una catalogación de papel moneda que confiere mayor valor a cada pieza por cuanto las hay *flor de cuño* (pieza nueva que no ha circulado y cuya conservación es perfecta) y *muy bien conservado* (la circulación es patente, en pequeños pliegues y minúsculas manchas, pero no existen desgarros ni otras imperfecciones mayores). Y, como si fuera poco, adjunta una selección de hermosas esquelas y tarjetas de saludos (sin uso) con bellas ilustraciones musicales.

Nuestro deber es agradecer a Norberto esta notable lección de aprecio que otras comunidades, muy alejadas de la nuestra, son capaces de expresar a los hombres y mujeres que han consagrado su vida al arte, la belleza y la paz. Talvez nos recuerde que esto no es un vulgar pasatiempo, sino una manera de cómo los pueblos ofrecen el medio para aferrarse a algo "firme" (la tradición artística), "aquello que fuimos" en otros tiempos. El arte no debe hacerse a un lado, para dejar paso a lo que muchos llaman "civilización".

Termino reproduciendo una frase de Norberto que lo retrata espiritualmente: "Esta exposición es mi personal aporte a la Mozart-manía valdiviana, un testimonio público de mi amor a la música y al arte, y que deseo compartir cordialmente con todos ustedes."

Gala de finalización 2008

Escuela de Danza Valdivia revivió el clásico Cascanueces

Foto: Patricia Rueda

A fines de los ochenta las bailarinas de la Escuela de Ballet Municipal de Valdivia se preparaban para estrenar en el teatro Cervantes el segundo acto del clásico Cascanueces. Con escenografía de Luis Sánchez construida a partir de un gran árbol de Pascua, la obra fue montada por una treintena de alumnas de la escuela e, incluso, recibió una invitación que la llevó a presentarse en Coyhaique.

Unos 20 años después, el mismo Cascanueces que ideó Marius Petipa y cuya música compuso el afamado Tchaikovsky esta vez fue revivido en el teatro municipal Lord Cochrane por otra treintena de bailarines y bajo el alero de la ahora Escuela de Danza Valdivia.

El montaje que es internacionalmente considerado uno de los favoritos para la época de Navidad fue parte de la gala que en dos funciones ofreció la entidad valdiviana dependiente de la CCM. Con este espectáculo, que incluyó además de ballet clásico, danza contemporánea y jazz, la Escuela de Danza Valdivia culminó sus actividades del año 2008.

En la primera parte del programa se presentaron seis coreografías. Bajo el título Aires de Nuestra Tierra, 13 alumnas dirigidas por la profesora Eliana Cifuentes dieron vida a la obra que con música de la banda Bordemar abrió la jornada.

Los talleres de danza de los colegios Nuestra Señora del Carmen e Instituto Inmaculada Concepción presentaron los montajes Cuerpos en Movimientos y Tierra, respectivamente. Ambos grupos fueron invitados por la Escuela de Danza Valdivia como una forma de reconocer la calidad de su trabajo realizado durante el año, que tuvo su principal vitrina en la pasada versión del Encuentro Regional de Danza Escolar, así como motivar el desarrollo de esta disciplina artística al interior de los establecimientos educacionales.

Los aprontes del ballet clásico llegaron de la mano de dos bailarines invitados de la escuela de Alicia Targarona, en Santiago. María de los Ángeles Salazar presentó la Variación de La Oración del segundo acto del ballet Coppelia. Posteriormente, Mauricio Vidal interpretó la Variación de Sigfrido del tercer acto de El Lago de los Cisnes.

Completó la primera parte la coreografía Breathing Jazz, trabajo de los profesores Ricardo Uribe y Ximena Schaaf, que seis alumnas de la Escuela de Danza Valdivia presentaron junto a la música de la banda sonora original de la película Chicago.

Cascanueces y sus mágicos mundos

Tras la primera parte y un intermedio, la Escuela de Danza Valdivia y su cuerpo de bailarines reestrenó en la ciudad el ballet clásico Cascanueces, dirigido por los docentes Ximena Schaaf y Ricardo Uribe, este último, además, en el protagónico del Príncipe Cascanueces junto a Camila Marín como Clarita.

La obra creada en 1892 con coreografía de Lev Ivanov, narra la historia de la familia Stahlbaum y su pequeña hija Clara, que durante una fiesta recibe como regalo de manos de su tío-mago Drosselmeyer un cascanueces de madera (utensilio para romper las cáscaras de las nueces) con forma de soldadito. Esa noche Clara desea dormir abrazada a su cascanueces, pero su madre le pide que lo deje junto al árbol de Pascua. Antes de la medianoche, la niña baja para acompañar a su cascanueces y se duerme junto a él, comenzando a vivir un sueño que la llevará a recorrer mágicos mundos y tener emocionantes aventuras.

Es precisamente su viaje al Reino de los Confites el cuadro recreado en el montaje de la Escuela de Danza Valdivia. Clara y el Príncipe Cascanueces llegan a este mágico lugar en donde son saludados por sus habitantes, quienes les ofrecen diversas entretenciones: Chocolate, una danza española; Café, una danza árabe; y Té, una danza china; para finalizar con el Gran Vals de las Flores.

Las dos funciones contaron con un marco de público considerable, lo que lleva a pensar en la buena acogida que la danza y en especial el ballet clásico tienen en Valdivia. Frente a ello adquieren sentido las palabras de la directora de la Escuela de Danza Valdivia, Ximena Schaaf, acerca de los esfuerzos que al comienzo debieron realizar para intentar convencer con danza contemporánea a los espectadores locales habituados a los montajes clásicos.

"El público valdiviano estaba acostumbrado a ver tutú y zapatilla de punta, mucha lentejuela, grandes escenografías que se levantaban en el teatro Cervantes. En un comienzo para ellos fue decir 'qué fome, qué lata', porque esperaban ver bailarinas haladas corriendo por el escenario y se encuentran con nosotros vestidos casi con trajes de calle", decía la directora. Con la vuelta del Cascanueces de la mano de la Escuela de Danza Valdivia la tradición del ballet clásico a la que Ximena hacía referencia, una vez más, estuvo presente.

Pintura en la capital regional

CCM inicia su temporada estival con Valdivia y su Río

Actividades paralelas como el lanzamiento de un libro que recopila las obras ganadoras durante los primeros 25 años y exposiciones de trabajos premiados en el Centro Cultural El Austral y la Universidad Católica de la Santísima Concepción complementarán la versión del certamen plástico organizado por la CCM para el año 2009.

Enero es el mes de la pintura para la CCM y con ella inicia su temporada estival a través de la vigésimo séptima versión del concurso Valdivia y su Río. Desde el 11 y hasta el 17 de enero artistas de Chile y los países vecinos llegarán hasta la capital regional para participar en su modalidad In situ, y otros tantos estarán representados por sus obras en la categoría Envío.

El jurado, que como es tradicional reúne a renombradas figuras de la plástica nacional, este año estará conformado por el pintor y ex vicepresidente de la Asociación de Pintores y Escultores de Chile (APECH) René Poblete, el pintor y profesor de la Universidad de Concepción Edgardo Neira, el ganador de la pasada versión del Salón Nacional del Arte de la Acuarela Ricardo Anwandter, Hugo Jorquera; el pintor y escultor Iván Daiber y un representante del municipio valdiviano. Como comisario actuará el Premio Municipal de Arte de Valdivia 2008, Pablo Flández.

Actividades asociadas complementarán la fase competitiva del certamen. Una selección de obras ganadoras de Valdivia y su Río, más algunas donaciones que forman parte de la Pinacoteca Municipal, se presentarán desde el 7 de enero al 28 de febrero en el Centro Cultural El Austral. En la Octava Región, la sala de exposiciones del aula magna de la Universidad Católica de la Santísima Concepción recibirá otra de las muestras con obras premiadas en el concurso. Los trabajos ganadores y seleccionados en la versión 2008 se exhibirán en la sala penquista desde el 6 y hasta el 22 de enero.

Otra de las novedades es la presentación oficial del libro sobre la Pinacoteca Municipal de Valdivia. En lo que respecta a Valdivia y su Río, el texto de arte recopila datos históricos y material visual del certamen durante el período comprendido entre 1983 y 2007. El libro incluye una revisión del origen y desarrollo del concurso a partir de entrevistas realizadas a sus protagonistas. En su segmento fotográfico incorpora las imágenes de todas las obras ganadoras en sus primeros 25 años, además de datos biográficos de los creadores premiados.

Aprontes para el certamen

La temática del concurso en sus categorías In Situ y Envío es la libre interpretación del paisaje natural o cultural de Valdivia, tanto urbano como rural. La participación de los artistas es por libre concurrencia y podrán inscribirse pintores mayores de 18 años, chilenos o extranjeros.

El abanico de técnicas es amplio y va desde el óleo, acrílico, látex, témpera, acuarela, pastel y collage, hasta las modernas técnicas mixtas. Una de las características del certamen es que su organización ha procurado mantenerlo al día con las nuevas tendencias de la plástica mundial. Resultado de ello es que la indagación en técnicas y propuestas contemporáneas tiene su propio premio a través de la categoría In situ Experimental, incorporada al certamen el año 2000.

Los premios son Ricardo Anwandter, dedicado a los concursantes que llegan hasta Valdivia para ejecutar sus obras durante los días que dura el certamen. Este año las inscripciones y timbraje de telas se realizarán a partir del primer día de concurso, desde las 10 y hasta las 19 horas, en la sala Ainilebu. Al igual que en la versión anterior, el valor de inscripción será de 7 mil pesos. Esta categoría considera un premio de 1 millón 300 mil pesos para la modalidad Figurativo, monto que se repite en la categoría Experimental.

El premio Sergio Montecino será disputado por los artistas que envíen sus obras recientes y que no hayan sido presentadas ni premiadas en otro concurso. La recepción de trabajos en esta categoría ya está en marcha y continuará hasta las 20 horas del 10 de enero de 2009, en las oficinas de la CCM. El premio único que entrega el Envío es de 1 millón de pesos.

Las categorías In-situ y Envío no son excluyentes, de manera que un artista puede participar y ser premiado en ambas, situación que ya ha sucedido.

Un total de 100 niños y jóvenes de entre 6 y 17 años también podrán ser parte de Valdivia y su Río a través de la versión Infantil. La organización del certamen les otorgará en forma gratuita todos los materiales para la realización de sus obras. Sus trabajos serán evaluados por el jurado de la versión adulta y premiados en las misma ceremonia oficial del concurso. Para Mayor información visitar www.ccm-valdivia.cl.

Pinturas de Him Rivera

Mirada abstracta al paisaje urbano

El pintor valdiviano acaba de mostrar en la sala Ainilebu de la CCM una serie de obras creadas bajo su proyecto Conarte 2008, selección que durante enero llevará hasta Bariloche.

La contradicción entre la vida y la muerte es la reflexión que inspiró al pintor valdiviano Him Rivera en la realización de su último proyecto, que lo tuvo por primera vez con una exposición individual en la sala Ainilebu de la CCM.

Para explicar el origen de esta nueva apuesta creativa que contó con el financiamiento de los fondos concursables Conarte, Him ahonda en imágenes que aluden a su entorno geográfico en Las Ánimas, el barrio valdiviano en que reside hace casi 30 años, confirmando eso de que todo puede servir de inspiración, más aún aquello con lo que el artista convive en su cotidiano.

"Hay un lugar en Las Ánimas que es como un mirador, en donde existen unos árboles que parecen brotar del agua. Están hace mucho tiempo y ahora los han comenzado a retirar porque iniciaron una construcción. Siempre iba a mirar a ese lugar y después de que comenzaron los trabajos no fui más, pero me quedé con esa imagen en mi interior", dice el pintor.

Con la intención de rescatar esa sensación, Him se planteó hacer una serie con un número determinado de trabajos bajo el título de Paisajes Urbanos. "Primero iban a ser temas fluviales, pero desde un punto de vista bien abstracto, bien mío, de síntesis", comenta. "La imagen que tengo es algo así como la detención del tiempo y la necesidad de volver a mirar más allá. Me llamó la atención la contradicción de que exista tanta vida en el agua, pero aun así los árboles están muertos", agrega.

El pintor coincide en que esta exposición lleva impresa lo que la naturaleza provoca en él, a lo que añade: "Y de lo que se pierde todos los días en Valdivia".

Formato Paisajístico

El proyecto de Him Rivera consistió en la elaboración de 12 obras en acrílico sobre tela de 80 por 30 centímetros, más tres cuadros de dimensión mayor y una propuesta visual que, reconoce, presenta diferencias con respecto a la serie de obras de formato apaisado que componen el fuerte de la muestra.

"Había trabajado el formato alargado sólo en papel, no en tela. Me pareció interesante, aún cuando creo que es difícil abordarlo. En la postulación del proyecto Conarte mostré unas fotos de lo que había hecho antes y decidí tirarme en tela, que me cuesta un poco y le tengo respeto", dice.

El pintor cuenta que fue la propia figura apaisada de las telas la que sugirió al paisaje como elemento organizador de la composición. "Llevo años trabajándolo, pero más bien había sido un coqueteo. En este trabajo mis pinturas fueron transformándose en paisajes que yo llamo fluviales, bien valdivianos", indica.

Sobre su modalidad de trabajo en Paisajes Urbanos, Rivera afirma: "Gané un Conarte el 2001, pero ahí no propuse un tema ni cantidad de obras, fue más libre. En esta muestra la diferencia es que se trata de cuadros que van en una línea, literal y

conceptualmente. Son 12 trabajos en un mismo formato y lo que me costó fue llegar a algo distinto en cada uno de ellos, valiéndome prácticamente de las mismas técnicas. Pero aquí no hay ninguna obra igual a la otra", señala.

Frente a la interrogante de si la sugerencia de figuras o elementos en sus obras es o no consciente, aun cuando él mismo reconoce su pintura como abstracta, Rivera afirma que no pasa por un proceso premeditado. "Por el formato se da una cosa bien especial, se produce un horizonte, entonces eso te plantea el cielo y el agua, la transparencia. Pero es una cosa inconsciente, que va fluyendo nada más, aunque, claro, partiendo de la base de la imagen que inspira esta serie debiera haber algo consciente también, pero todo en una línea abstracta", reflexiona.

Tras incursionar en varias exposiciones colectivas, Paisajes Urbanos tiene para el artista la connotación de ser su primera gran exposición individual, y tiene sus razones para creerlo. "Aquí hay una cosa de diseño del espacio que me permite reencontrarme con mi trabajo. En mi taller pinto con un máximo de tres metros de distancia y ver mis obras de lejos me permite encontrar cosas nuevas, por ejemplo, lo que yo vi como abstracto ahora se transforma en paisaje. Esta es la exposición con la que más he quedado conforme", asegura.

Introspectivo

A estas alturas, la costumbre de vivir sus procesos creativos en forma solitaria es ya una característica en Him Rivera. Incluso, sus colegas bromean con eso de que está más salidor o que se le ha visto más este año. "La pintura es para mí un proceso de contemplación. Yo converso con harta gente pero mi trabajo es en solitario, no podría trabajar con público. Pasé por varios talleres y bien, pero el trabajo en sí lo hago solo. Nadie me ve pintando. Es que es íntimo, es una cosa de expresión, de sentimiento, es tuyo. Y esto de la pintura abstracta termina siendo como un autorretrato", confiesa.

Su nombre ha sonado bastante entre los exponentes destacados de la generación de relevo de la pintura valdiviana. No son pocos los halagos, sobre todo en lo que respecta a su bajo perfil y el respeto que se dice demuestra frente a los pintores que ya tienen una trayectoria en la ciudad. Sobre lo que esta estimación le provoca, señala: "Me da ánimo saber que vas para algún lugar. A mí me apoyaron y me proyecto en eso. En esta ciudad hay gente buena, que a lo mejor no llega a las galerías pero que es igualmente buena. Una persona que se dé un tiempo para hacer una tela ya comparte algo conmigo, es un aspecto que me relaciona con él, y no creo en esos parámetros de mejor o peor. En la pintura me encuentro a mí mismo, pero al final ahí estamos todos".

Al otro lado de la cordillera

Rivera admite que sabe poco del proyecto de la CCM de restaurar la casa Prochelle e instalar en ella sus oficinas y la Escuela de Danza Valdivia. Tras una explicación de lo que se pretende hacer para convertir la casa patrimonial en un gran centro cultural, el pintor destaca la posibilidad que brindará a los artistas de compartir con pares en otras áreas y enriquecerse a través de ese intercambio.

Lo que sí tiene claro es que Valdivia requiere de un edificio para instalar la colección de pinturas que posee el municipio y que, comenta, ha tenido la suerte de conocer. "He visto que hay muchos cuadros y muy buenos, de gente que se ha ido gestando de a poco, que partió en el concurso Valdivia y su Río y hoy es reconocido. La pinacoteca nos va a mostrar un espectro más amplio de lo que conocemos y ojalá en ella también haya un espacio especialmente para los artistas locales", sostiene.

Y si de proyectos se trata, él también tiene los suyos. El más próximo, su visita a San Carlos de Bariloche para exponer una selección de Paisajes Urbanos junto a la pintora Claudia Retamal en la sala municipal Frey, ubicada en el Centro Cívico de la ciudad argentina. Entre el 3 y el 13 de enero ambos artistas valdivianos llevarán una muestra del arte creado desde este lado de la cordillera.

Otra de sus actividades, y que confiesa lo tiene muy entusiasmado, es la invitación que recibió del programa Quiero mi Barrio del Minvu para presentar en enero sus obras en sedes vecinales del barrio Las Ánimas. "Eso se está barajando, pero además quiero donar unas obras para algunas sedes. Siento que hay mucha necesidad de expresarse y este proyecto es también para motivar a la gente, por lo que me tiene muy contento", asegura al finalizar.

José Manuel Izquierdo, musicólogo:

"La música es una ventana privilegiada para entender la historia social de una comunidad"

Con tan sólo 23 años el musicólogo valdiviano editó su primer libro "Cuando el río suena... Una historia de la música en Valdivia". En 190 páginas el autor revisa el período comprendido entre 1840 y 1970, desde la lógica de los acontecimientos que marcaron la historia musical local.

José Manuel Izquierdo König nació en la Ciudad de los Ríos hace 23 años. Estudió en el Instituto Alemán y tomó clases particulares con el profesor de música Ernesto Guarda. Con éste, confiesa, no sólo adquirió sólidos conocimientos, sino que además forjó una fuerte amistad, que, reconoce, fue foco de influencia para la realización de su libro "Cuando el río suena... Una historia de la música en Valdivia", proyecto que se adjudicó fondos concursables del Conarte de la CCM durante su versión 2008.

Izquierdo cuenta que la idea de escribir su libro apareció el verano pasado. Tiempo antes conoció las obras musicales de Guillermo Frick y se enteró que muchas de ellas estaban perdidas. Durante los años 2004 y 2005 investigó sobre este alemán asentado en Valdivia y tuvo su primer alumbramiento. "Entendí que desde el y su actividad musical podía aprender mucho sobre la vida cotidiana de, al menos, un buen grupo de valdivianos del siglo XIX", apunta.

A esos años se sumó un estudio posterior en que, en sus propias palabras, descubrió a Roberto Mahler y, con la ayuda de Leonardo Mancini y Ernesto Guarda, localizó varias de sus partituras. Su esmero por adentrarse en la figura de este músico checo avecindado en Valdivia, que incluyó la atenta lectura de una serie de periódicos locales publicados desde el siglo XIX y hasta la década de 1960, lo llevó directamente a la elaboración de su tesis para recibirse de musicólogo en la Pontificia Universidad Católica de Chile y, de paso, le abrió los ojos sobre la relevancia de la información indagada.

"Me di cuenta que el material que tenía abarcaba mucho más que sólo Roberto Mahler y que él mismo era parte de un entramado de una ciudad muy particular, y que planteaba serias diferencias historiográficas comparándola con el resto de Chile", señala el autor.

Dices que esta es una historia de Valdivia contada desde la música, ¿cómo se conjugan ambos elementos?
Estudiar la música de una ciudad, o de un pequeño universo cultural, es estudiar también el cómo vive esa sociedad, cómo entiende su mundo, y cómo pasa, más allá de las estadísticas, su tiempo libre, sus relaciones interpersonales. La música es un excelente medio para conocer el mundo profundo de los seres humanos, esa pequeña historia de los individuos comunes y corrientes, y, por tanto, es una ventana privilegiada para entender la historia social de una comunidad.

¿Por qué son necesarios los libros de historiografía en el ámbito musical?
En parte por lo que dije antes, pero también por una sensación de patrimonio e identidad. Hoy, musicalmente hablando, Valdivia no presenta en sus gustos y tendencias grandes diferencias con el resto de Chile. Eso no era así hace 50 años, menos aún hace 150. Comparar el repertorio, los instrumentos y el estilo de la Johnny May con, por ejemplo, la Huambaly de Santiago, no nos lleva a otra conclusión que, por las diversas influencias en la ciudad, la música que se tocaba y bailaba en Valdivia, la que se oía en las casas, era muy distinta a la del resto de Chile. Y esto no tiene que ver sólo con lo alemán, algo que hay que dejar muy claro. Es cosa de ver, por ejemplo, la enorme influencia chilote en los salones obreros de los años treinta.

¿Con qué aspectos interesantes de la historia musical local te topaste?
Creo que dos aspectos muy interesantes son la tradición de las bandas, por un lado, y la riqueza del choque cultural y la aceptación entre chilenos y alemanes que representa la Orquesta Mahler en los treinta, donde por primera vez parecen actuar juntos y por un bien común para una sociedad que, también, se ha mezclado en una tercera y cuarta generación mucho más que tres o cuatro décadas antes.

¿Cómo definirías la tradición musical valdiviana?
Como fundamentalmente heterogénea en cuanto a las vertientes de la práctica musical y homogénea en cuanto a sus intenciones y procesos. En este segundo punto, la música en Valdivia se hace no desde el rol del músico profesional,

sino del muy comprometido aficionado, que muchas veces alcanza excelentes niveles de ejecución musical. Esto, podría decirse, es algo típico de la música en ciudades pequeñas, pero debe señalarse que lo interesante es la mezcla de esto con la historia local, donde la tradición colonial de la guitarra se suma a las prácticas alemanas lentamente, chocando, y cómo, por ejemplo, éstas influyeron en la creación de las múltiples bandas y salones obreros, o cómo llega el tango y vals chilote a la ciudad en un tiempo en que las clases altas bailan los tangos alemanes y los vals-boston.

¿Tiene Valdivia un lugar destacado en la historia musical chilena?
Creo que, si entendemos esa pregunta en relación a Santiago, no. Cuando leemos en un libro "historia de la música en Chile", probablemente sólo se hablará de la capital y, con algo de suerte, de Valparaíso. Valdivia casi no tuvo relación profunda con Santiago hasta la década de 1920 ó 30. Muchos valdivianos conocían Europa o Argentina antes que Santiago. Pero Valdivia tenía una vida propia muy rica dentro de la zona sur, muy independiente y con muchos factores propios. En ese sentido, creo que la música puede ser un gran aporte para entender que Santiago no es Chile.

En tu libro relatas la formación de *vereín* y más tarde el Jägerchor como ejemplos de participación de los inmigrantes alemanes. ¿Cuál es el aporte de esta colonia al desarrollo musical de Valdivia?
Don Héctor Colín, último director de la banda del Caupolicán de Valdivia, me decía que para él los alemanes eran la gran influencia en cuanto a lo musical en Valdivia. Creo que en buena medida tiene razón. Víctor Tevah, director de la Sinfónica Nacional, reconocía el nivel del público valdiviano como uno de los mejores, y sin duda parte de la influencia es alemana. Pero no puede dejar de reconocerse la influencia chilote, muy importante para mí; española y, aunque fuera del foco de los documentos, la música mapuche-huilliche. Me parece que el Jägerchor fue esencial en una relación identitaria con las bandas, donde cada fábrica, prácticamente, formaba un grupo musical, y también las escuelas, el repertorio del regimiento.

¿Crees que los distanciamientos entre la colonia alemana y la sociedad chilena dan cuenta de la fuerte raigambre cultural de los inmigrantes o sólo hablan de la permeabilidad de la música frente a la historia?
Ambas cosas. Creo que el libro refleja muy bien que los alemanes no eran sólo los grandes industriales, sino también todo ese mundo del Club Alemán Unión, Cuarta Compañía, banda Concordia que, como su nombre muy bien lo dice, buscaban una unión concreta entre chilenos alemanes. Es

el contraste entre la figura de un Carlos Anwandter y un Guillermo Frick, entre alguien que construyó y forjó mucho para una colonia, en el sentido de comunidad cerrada, y alguien que se casó y tuvo hijos chilenos y llegó a ser rector del Liceo, escribiendo sus cartas y memorias en nuestro idioma. No es uno mejor que el otro, sino que en sus distintas actitudes podemos ver claramente cómo los alemanes se fueron adaptando a este nuevo suelo. Por esto digo que la investigación me demostró que no hay sólo una manera de ver Valdivia, sino una serie de subdivisiones, y muestra todo un enorme grupo de alemanes que realmente buscaron un contacto con el universo valdiviano-chileno.

¿De qué forma se manifiesta en tu obra la mirada de una generación reciente a la historia?
Creo que, en primer lugar, está en aceptar que la historia es subjetiva, que no podemos contar una sola verdad y que, sea lo que sea que escribamos, se trata de una historia, como bien lo pongo al título del libro. Se trata también de ver que no hablamos de héroes y fechas importantes, sino del día a día de gente común y corriente.

¿Qué te deja este primer libro?
Creo que lo más importante, y relevante a nivel incluso nacional, fue darme cuenta que para el valdiviano promedio de la década de 1920 ésta era una ciudad única, levantada por sí misma e independiente. La idea de una Valdivia Federal era más fuerte que nunca y con esto me di cuenta de la tesis central del libro, que Valdivia es una ciudad construida sobre su orgullo y el fracaso de éste. Una ciudad española que no se acepta chilena, alemana que no se acepta chilena, mapuche que no se acepta chilena. Y este orgullo de "la ciudad más linda de Chile", "la capital cultural del sur de Chile", "la perla", "la ciudad de plata", la muy noble y muy leal Valdivia es una construcción identitaria que nos sigue marcando en todas nuestras decisiones.

¿Apreciable incluso hoy que somos una nueva región?
Hoy esta sensación pesa mucho y uno lo ve en la actitud de los personeros municipales y de gobierno y en tantas otras situaciones donde realmente creemos de nuevo que somos capaces de hacerlo todos solos. Ojalá no se pierda esto y no aceptemos una imagen-ciudad de nuevo rico que destruya nuestro enorme pasado identitario. Al final, la música no es una excusa, pero sí una ventana para ver esta enorme tradición, de la que debemos, sin sobrepasarnos ni caer en el chauvinismo del que yo mismo peco en ocasiones, sentirnos muy orgullosos.

Exposiciones

Sala Ainilebu

En diciembre la sala Ainilebu de la CCM acogió dos actividades plásticas. La primera de ellas fue la exposición de obras del pintor valdiviano Him Rivera, creadas en el marco de su proyecto Conarte 2008 e inspiradas en el entorno natural del barrio Las Ánimas. Posteriormente, se presentó la muestra anual del taller de pintura Santa María que dirige Jessica Oñate.

Ganadores de Valdivia y su Río

Tras la XXVII versión del Concurso Nacional de Pintura Valdivia y su Río, organizado por la CCM, se presenta esta muestra que incluye la selección del jurado en las categorías In Situ, Envío e Infantil, ofreciendo al visitante diversas miradas a Valdivia a través de las propuestas de los pintores participantes, que van desde la pintura figurativa hasta estilos más contemporáneos y experimentales. (Del 17 al 30 de enero / Sala Ainilebu, Av. Prat 549, fono: 219690 / lunes a viernes de 09:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs. / entrada liberada)

Etnografía multimedia de una fiesta religiosa

El periodista y antropólogo Rodrigo Moulian, director del Instituto de Comunicación Social de la Facultad de Filosofía y Humanidades UACh, presenta la exposición El rostro indígena de San Miguel: una etnografía multimedia de la Fiesta de los "Indios Caciques" en honor a San Miguel Arcángel. La muestra incluye fotografías, audio y video, además de una contextualización narrativa, histórica y etnográfica del trabajo de investigación desarrollado por el académico en la localidad de Calbuco. (Del 6 al 19 de enero / Dirección de Extensión UACh, Yungay 800, fono: 221552 / lunes a viernes de 9 a 13 y de 15 a 19 hrs., domingo en horario de la Feria de Antigüedades / entrada liberada)

Temporada estival en Centro Cultural El Austral

Obras ganadoras y seleccionadas, además de donaciones hechas por los propios pintores premiados y congregados en el marco de los 20 años del concurso de pintura Valdivia y su Río, son exhibidas desde el 7 de enero al 28 de febrero.
En el mismo periodo, una retrospectiva de la fallecida pintora Irma Meissner de Petersen congrega más de un centenar de acuarelas que tienen como temática principal la flora autóctona del sur de Chile. (Centro Cultural El Austral, Yungay 733, fono: 213658 / martes a domingo de 10 a 13 y de 16 a 19 hrs. / entrada liberada)

Exposiciones

Arte y naturaleza en Museo Philippi

Bajo el título de Tierra de la Frontera, el artista chileno Alexander Sutulov presenta su trabajo que integra el proyecto mural que abarca tanto los rasgos étnicos como la morfología de la flora nativa chilena. La muestra está dividida en tres temáticas que hacen referencia a las zonas norte, centro y sur de Chile representadas por las culturas originarias y las especies nativas que caracterizan cada territorio. (Hasta el 31 de enero / Museo de la Exploración R. A. Philippi, Los Laureles s/n / horarios y valores: ver en museos)

Adelantos del MAC-UACh

Entre sus actividades del verano, el MAC-UACh ya adelanta interesantes muestras de artistas nacionales e internacionales. Algunas de ellas son Discovering Identity, instalación de la alemana Nathalie Braun Barends; El espíritu de la madera, esculturas del artista nacional Osvaldo Peña; Homenaje, colectiva de pintores chilenos contemporáneos que forman parte de la Colección Polincay de la Galería Trece; Lobos, trabajo en técnica mixta del chileno Iván Daiber que se presentará en la Costanera Cultural; y Réquiem, propuesta de dibujo, grabado y pintura del nacional Eduardo Martínez-Bonati. (Enero / MAC-UACh, Los Laureles s/n / horarios y valores: ver en museos)

Feria de anticuarios

La Feria de Anticuarios dependiente de la Dirección de Extensión UACh revive el pasado a través de diversos objetos antiguos que se exhiben y cotizan en calle Yerbas Buenas, a un costado del torreón El canelo. En esta nueva temporada la Feria contará con actividades complementarias de difusión patrimonial como proyección de material audiovisual, coloquios y exposiciones, además de presentaciones musicales en vivo. (Domingo / 10:30 a 13:30 hrs. / entrada liberada)

Música

Temporada de conciertos CCM Valdivia

Hasta enero la CCM desarrolla su temporada de conciertos con intérpretes y grupos invitados del país. Todas las presentaciones se realizan en el teatro municipal Lord Cochrane a las 20 hrs. y tienen entrada liberada. El 10 de diciembre se presentó el grupo Merkén, conformado por estudiantes egresados de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile. El intérprete en guitarra Luis Mancilla tendrá su turno el 8 de enero. El músico ha desarrollado una exitosa carrera como miembro del Cuarteto de Guitarras de Chile, conformado además por Luis Orlandini, Rodrigo Guzmán y Sebastián Montes. Junto a ellos, el 2002 estuvo nominado al Premio Altazor, en la categoría Artes Musicales-Música Docta-Concierto.

Música

Campamento Musical Marqués de Mancera

Su décimo quinta versión vive el Campamento Musical Marqués de Mancera. Unos 200 niños y jóvenes de entre 12 y 25 años provenientes de ciudades del país participarán de actividades lectivas junto a destacados intérpretes nacionales y extranjeros, rodeados por el entorno costero de la localidad de Niebla. Asimismo, compartirán con la comunidad su talento a través de una serie de conciertos y recitales gratuitos en diversos puntos de la comuna. El Campamento es organizado por el Conservatorio de Música UACh y cuenta con el apoyo de la I. Municipalidad de Valdivia. (Del 3 al 11 de enero / programa en)

Cine

Cine universitario en vacaciones

Durante el verano, el Cine Club UACh ofrece dos ciclos de películas en dos géneros distintos. El primero, que se extiende del 12 al 16 de enero, contempla funciones a las 19 horas y abarca films del cine negro, mientras que el segundo, que va del 19 al 23 de enero, se aboca al cine clásico con películas que destacan por la figuración de grandes roles masculinos. Ambos ciclos cuentan con entrada liberada.

12: "Gilda", Charles Vidor, EE.UU., 1946, 110 min.
13: "El samurai", Jean Pierre Melvilla, Francia, 1967, 105 min.
14: "Gloria", John Cassavetes, EE. UU., 1980, 121 min.
15: "Jackie Brown", Quentin Tarantino, EE.UU., 1997, 154 min.
16: "El croupier", Mike Hodges, Gran Bretaña, 1998, 94 min.
19: "Casablanca, 16 hrs., Michael Curtiz, EE.UU., 1942, 102 min.
19: "La dolce vita", 19 hrs., Federico Fellini, Italia, 1960, 174 min.
20: "La gata sobre el tejado caliente", 16 hrs., Richard Brooks, EE.UU., 1958, 108 min.
20: "Butch Cassidy y Sundance Kid", 19 hrs., George Roy Hill, EE.UU., 1969, 112 min.
21: "Lo que el viento se llevó", 16 hrs., Víctor Fleming, EE.UU., 1939, 238 min.
22: "Una Eva y dos Adanes", 16 hrs., Billy Wilder, EE.UU., 1959, 119 min.
22: "El gatopardo", 19 hrs., Luchino Visconti, Italia, 1963, 205 min.
23: "El gran Gatsby", 16 hrs., Jack Clayton, EE.UU., 1974, 144 min.

Concursos

Resultados Concurso Literario Fernando Santiván

Para el 30 de enero está pronosticado que se conozcan los resultados del XV Concurso Literario Fernando Santiván mención Poesia, organizado por la CCM. Más de 100 fueron los trabajos recibidos de todo el pais, que compiten por llevarse el primer y segundo lugar, que entregan, entre otros estímulos, un premio en dinero equivalente a 800 mil y 500 mil pesos, respectivamente.

XXVII Concurso Nacional de Pintura Valdivia y su Rio

La temática del concurso es la libre interpretación del paisaje natural o cultural de Valdivia, tanto urbano como rural. La participación de los artistas es por libre concurrencia y podrán inscribirse pintores mayores de 18 años, chilenos o extranjeros. El abanico de técnicas incluye el óleo, acrílico, látex, témpera, acuarela, pastel, collage y técnicas mixtas. Los premios son Ricardo Anwandter, dedicado a los concursantes que llegan hasta Valdivia para ejecutar sus obras durante los días que dura el certamen. Este año las inscripciones y timbraje de telas se realizarán a partir del primer día de concurso, desde las 10 y hasta las 19 horas, en la sala Ainilebu. Al igual que en la versión anterior, el valor de inscripción será de 7 mil pesos. La categoría In situ considera un premio de 1 millón 300 mil pesos para la modalidad Figurativo, monto que se repite en la modalidad Experimental. El premio Sergio Montecino será disputado por los artistas que envíen sus obras recientes y que no hayan sido presentadas ni premiadas en otro concurso. La recepción de trabajos en esta categoría ya está en marcha y continuará hasta las 20 horas del 10 de enero de 2009, en las oficinas de la CCM. El premio único que entrega el Envío es de 1 millón de pesos. (Del 11 al 17 de enero / informaciones en Av. Prat 549, fono (63) 219690, www.ccm-valdivia ,ccmvald@telsur.cl y ccmvald@terra.cl)

Talleres

Escuela de Verano UACh

Un total de 28 opciones de talleres ofrece la Escuela de Verano de la Dirección de Extensión UACh. Dividida en temáticas artísticas, científicas, recreativas y de crecimiento personal, contempla alternativas para niños, jóvenes, adultos y adultos mayores. (Desde el 12 al 16 de enero/ inscripciones hasta el 7 de enero en Casa Luis Oyarzún, Yungay 800 / valor general $10.000 adultos y $7.000 niños / listado completo de talleres y mayores informaciones en www.extensionuach.cl)

Vacaciones en los museos

La Dirección Museológica UACh ofrece durante enero dos alternativas para pasar las vacaciones aprendiendo. Valdivia Arqueológico es el primer taller que dictarán Leonor Adán e Iñaki Moulian, mientras que la Escuela de Fantasía estará a cargo de Cornelia Reppich. (Del 5 al 9 de enero / inscripciones hasta el 5 de enero en Museo Histórico y Antropológico, Los Laureles s/n, Isla Teja / informaciones al 212872 o en imoulian@uach.cl)

Museos

Museo de la Catedral.

Colección de piezas y artefactos relacionados con la evangelización de la zona, desde la fundación de la ciudad hasta fines del siglo XIX, además de libros, óleos, esculturas y otros objetos de la celebración litúrgica y la religiosidad católica. (Independencia 514, a un costado de la Catedral / fono: 232040 / lunes a sábado de 10 a 13 hrs. / $500)

MAC-UACh.

Propuestas contemporáneas de pintura, escultura, instalación, video y fotografía de artistas nacionales y extranjeros. (Los Laureles s/n, Isla Teja, fono: 221968 / lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 20 hrs. / general $1200; 3° edad, estudiantes y suscriptores El Diario Austral $600; niños y estudiantes UACh con credencial gratis)

Museos

Museo Histórico y Antropológico "Mauricio Van de Maele".

Exposición permanente de documentos, muebles y piezas arqueológicas de la historia de Valdivia, desde la ocupación huilliche hasta la colonización alemana. (Los Laureles s/n, Isla Teja, fono: 212872 / lunes a domingo de 10 a 20 hrs. / $1300 adultos, $300 niños, $1000 adultos mayores, $2500 con derecho a visitar también el Museo de la Exploración, estudiantes UACh con credencial gratis)

Museo de la Exploración "Rudolph Amandus Philippi".

Tradicional casa alemana que data de 1914. Conocida como casa Schüler, alberga una importante colección del patrimonio natural legado por tres de los integrantes de la familia Philippi. En el museo se pueden apreciar ilustraciones, fotos, estudios y correspondencia, además de tipos botánicos, mobiliario y objetos científicos del siglo XIX pertenecientes a los investigadores. Asimismo, el lugar ofrece exposiciones temporales que abordan el tema de las ciencias y el territorio. (Los Laureles s/n, Isla Teja, fono: 293723 / lunes a domingo de 10 a 20 hrs. / $1500 adultos, $300 niños, $2500 con derecho a visitar también el Museo Histórico y Antropológico, estudiantes UACh con credencial gratis)

Museo de Sitio Castillo de Niebla.

El Fuerte es un Monumento Nacional que forma parte del complejo de fortificaciones construidas por la Corona Española en el siglo XVII, para la defensa de Valdivia. El museo, en tanto, alberga textos informativos, mapas, grabados, maquetas y reproducciones de ambientes que recrean la época en que se fundaron Valdivia y Niebla, la vida de sus primeros habitantes y los últimos días del imperio español. (Fuerte de Niebla s/n, Niebla, fonos: 282084 / Museo atiende de martes a domingo de 10 a 19 hrs. / adultos $600, tercera edad $300, niños gratis)

Parque de las Esculturas.

Una treintena de esculturas contemporáneas de gran formato en piedra, metal y madera, de artistas chilenos y extranjeros, se ubica al aire libre y rodeada de un bello entorno natural, junto a la Laguna de los Lotos. (Parque Saval, Isla Teja / sólo se paga entrada al parque)

"Abrazando el universo"
Madera y metal

Francisco Muñoz
Quintero, Chile

XIII Simposio Internacional de Escultura
Valdivia
2008